








Ra'ee, Saree fi Sa'a

Geit, Hund og Ku

-  Fabian Wakholi
-  Marleen Visser
-  Demoze Degefa
-  oromo / nynorsk
-  nivå 2





Ra'ee, Saree fi sanii hiriyoota garii turn.
Yeroo takko taksii dhan gara imala deeman.

...

Geit, Hund og Ku var gode vener. Ein dag
drog dei på tur med ein buss.



Yeroo lafa imala isaani yeroo gahan,
konkoaachisan taksii dha kafaltii isan
gafatee. Sani kafaltii ishee qofa kafalte.

...

Då dei kom fram, bad sjåføren dei om å
betala for billetten sin. Ku betalte for
billetten sin.



Sabaaba qarshii sirri wan hinqabneef,
sareen gatii gafatamee ol kafalte.

...

Hund betalte litt ekstra fordi han ikkje
hadde akkurat med pengar.



Yeroo ra'een oto homaa hinkkafalin
figudhaan soktee, konkolachisaan deebi
saree dhaf kennuf ture.

...

Sjåføren skulle akkurat til å gje Hund
vekslepengane då Geit stakk av utan å
betala.



Konkolachisaan bayee aree. Kanfu sareef
oto deebi issa hinkenin sokke.

...

Sjåføren vart veldig sur. Han køyrde av
garde utan å gje vekslepengane tilbake til
Hund.



Hardhalee tanan sababin sareen konkoolatit figduuf debii san fudhachuufi.

...

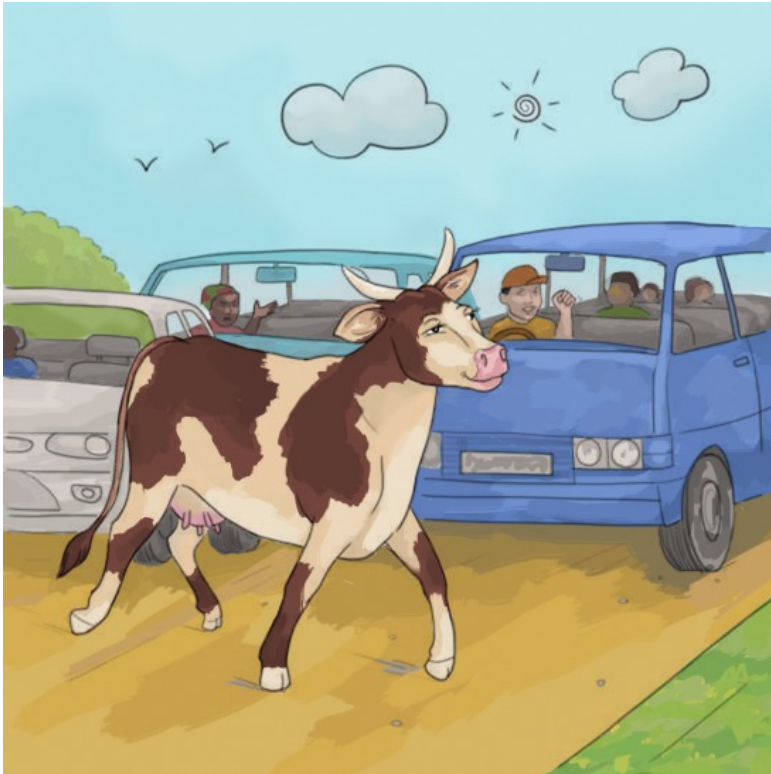
Det er difor Hund, sjølv i dag, spring mot bilar for å sjekka om han ser sjåføren som skuldar han vekslepengar.



Ra'een sagalee konkoolta irra nibaqaati.
Sababin isas kafite ishe wan hin kaffalin
nana hidhama jette yaddi.

...

Geit stikk når ho høyrer lyden av ein bil. Ho
er redd for at ho vil bli arrestert for ikkje å
ha betalt for billetten.



Sanii garuu yeroo konkoolatan dhufu hincinqamtu, sababin isas kafalte isshe offira kafalatee wanjirtuf.

...

Og Ku bryr seg ikkje når det kjem ein bil. Ku brukar god tid når ho kryssar vegen fordi ho veit at ho betalte for heile billetten sin.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Ra'ee, Saree fi Sa'a

Geit, Hund og Ku

Skrevet av: Fabian Wakholi

Illustret av: Marleen Visser

Oversatt av: Demoze Degefa (om), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).